



לשון סורסי למה אלא או לשון קודש או לשון יוני. הוא לשון זמ וסורסי לשון נלעג הוא: פרסי. לשון נאה מארמי. בארץ ישראל הסמוכה ליון נקט יוני וצבל הסמוך לפרס נקט לשון פרסי: חמס יוני. בני פלטיץ הקרוצים למלכות מספרין זה: עיני עוללה

לשון סורסי למה או לשון הקדש או לשון יונית וא"ר יוסי בבל לשון ארמי למה או לשון הקדש \* או לשון פרסי אמרי לשון יוני לחוד חכמת יונית לחוד וחכמת יונית מי אסירא<sup>(6)</sup> והאמר רב יהודה אמר שמואל משום ר'שב"ב<sup>(7)</sup> יעני עוללה לנפשי מכל בנות עירי אלף ילדים היו בבית אבא חמש מאות מהם למדו תורה חמש מאות למדו חכמת יונית ולא נשתיר מהם אלא אני כאן וכן אחי אבא בעשיא אמרי שאני בית רבן גבוליאל שהיו קרובים למלכות וברתניא "המספר קומי זה מדרכי האמורי אבטולמוס בר ראובן<sup>(8)</sup> היתירו לו לספר קומי מפני שהוא קרוב למלכות<sup>(9)</sup> של בית רבן גבוליאל היתירו להם לספר בחכמת יונית מפני שקרובים למלכות: לא יגדל אדם את הכלב אמ"ב קשור בשלשאות כו': תנו רבנן ילא יגדל אדם את הכלב אלא אם כן קשור בשלשלת<sup>(10)</sup> אבל מגדל הוא בעיר הסמוכה לספר וקושרו ביום ומתירו בלילה תניא רבי אליעזר הגדול אומר המגדל כלבים כמגדל חזירים למאי נפקא מינה הלמיקם עליה בארור<sup>(11)</sup> אמר רב יוסף בר מניומי אמר רב נחמן בבל בעיר הסמוכה לספר דמי תרגמה נהרדעא דריש ר' דוסתאי דמן בירי<sup>(12)</sup> ובגנהיא יאמר שובה ה' רבבות אלפי ישראל<sup>(13)</sup> ללמודך שאין שכונה שורה על ישראל פחות משני אלפים ושני רבבות חסר אחת והיתה אשה מעוברת ביניהם וראויה להשלים ונבה בה כלב והפילה נמצא זה גורם לשכינה שתסתלק מישראל<sup>(14)</sup> ההיא איתתא דעלת למיפא בההוא ביתא נבה בה כלבא אמר לה מריה לא תיסתפי מיניה שיקולי ניבזה אמרה ליה שקולי גיבויין ויוני. אני פורסין גיבויין ליונים וכו': ומי אזלי כולי האי והתנן<sup>(15)</sup> מרחיקין את השוברך מן העיר חמישם אמה אמר אבוי מישט שייט טובא כרסייהו בחמשים אמה מליא ומישט שלשים רים ותו לא והתניא ובישוב אפילו אמה מיל לא יפרוס רב יוסף אמר בישוב שובכין ותיפוק ליה משום שובכין גופייהו איבעית אימא<sup>(16)</sup> בדעובד כוכבים ואיבעית אימא

הדרן עלך מרובה זרעים דא"כ מאי קשה ליה ונראה לריב"ז<sup>(17)</sup> דודאי ס"ד דאיידי צישוז זרעים וה"פ ומישט שייטי שגליס רים ותו לא אפילו צישוז זרעים והא מוכחא סיפא דצישוז זרעים שייטי טובא ואין זה אלא משום אכילה אלמלא ללא מליא כריסה בחמשים אמה ומשני ללא איירי צישוז זרעים אלא צישוז כרמים וצישוז שובכין וקרי מדבר היכא דליכא ישוב כרמים וישוז שובכין: הדרן עלך מרובה

הדרן עלך מרובה זרעים גנות (ב"ב כג.) כריסיהו בחמשים אמה מליא. כמה שכן מלקטין בתוך חמשים אמה מתמלא כריסין ואין תפוסים זרעים מלאן ולהן (שם) בישוב כרמים. שפוזקין מוכס לנכס וזעום הכנה (שם) בישוב שובכין. מנדלג מסוכך לשוכן (שם) ותיפוק ליה משום שובכין גופייהו. מאי מלא מיל דקאמה. דתמעט דכשנל יוני העיר מתמלא שאלין כאן דרך שובכין, נלאו יוני העיר נמו לא יפרוס, שהרי לכת יוני שובכין על הארץ (שם). הדרן עלך מרובה

# מרובה פרק שביעי בבא קמא

לשון סורסי. נראה לשון סורסי הוא לשון ארמי כדאמר (בבב"ב כ"ג ע"ג) אלא יהי לשון סורסי קל בעיניך שהרי צמורה וצניצאים וצמזמים חלק לו הכמוז כבוד מורה דמבי ויגר שהדומה צניצאים דכמיז (ע) כדנן תימרון להון צמזמים דגילאל ועורל ולבן היה מארס נהרים ודגילאל נמי קוריה לשון סורסי אף על גב דכמיז ציה וידצרו הכשדים למלך ארמייהו והא דנקט הכא בארץ ישראל לשון סורסי וצבנל נקט לשון ארמי אורי"מ לפי שמעט משתנה כעין לשון לעו שמדברים אותו לשון זמ צמדינה אחת יומר מצארת כי אונקלוס הגר מירגס עד הגל הזה סהיד דגורא הדין ולבן קרא ליה יגר שהדומה וי"ל לשון שדיבר לבן הוא לשון סורסי ועל שם סוריא נקרא סורסי דקוריא היא ארס נהרים וארס יזבה שכנש דוד<sup>(1)</sup> ועל שם שקרונה לארץ ישראל<sup>(2)</sup> אין לשון ארמי שלה זמ כל כך:

התיירו לספר קומי. ממחילה לא גזרו על קרוצים למלכות והוא היה רגיל כדאשכחן צמעלה (דף פ"א) שהלך אבטולמוס בן ראובן וסיפר קומי שלא יכירו שהוא יהודי וטעמה אותה:

שני ארפים ושני רבבות גרסיין ולא גרסיין שני אלפים רבבות דכמדבר לא היו כי אם ס' ריבוא וזרעה שכניה ולא שייך כאן הא דאמר דיני ממונות (פסחים דף לג.) דכל צי עשרה שכניה שריא דהכא אצניצאים (שם) ואמשכן קאמר: והתניא ובישוב אפילו ק' מילא יפרוס. ע"כ השמא

לא ידע פירוש הצרימא (שם) וקאמר דהא משמע דק' מיל לאו דוקא אלא אפילו אלף לא יפרוס וא"כ שזב היכי דמי אי קרי העיר ישוז אי"כ לא יפרוס בשום מקום אפילו צמדבר דאפילו המדבר רחוק אלף מיל דהא אמר דק' מיל לאו דוקא ואפילו נאמר דק' מיל דוקא אכתי תקשה רישא למיפא דהא רישא קמני דחמוק שלשים רים מן הישוב פורסין וביספא קמני אפילו ק' מיל לא יפרוס דהכי תניא צמוספא צפירקין (פ"ח) אין פורסין נשכים ליונים אח"כ הרמיק מן הישוב שלשים רים ד"כ צמדבר אצל צישוז אפילו ק' מיל לא יפרוס וליכא למימר דמי דק"ד צישוז של זרעים שייטי טובא ורישא דצרימא מיידי צישוז עיר וקרי ליה מדבר משום דליכא זרעים וריש רים ותו לא אפילו צישוז זרעים עיר וקרי ליה מדבר משום דליכא זרעים וריש רים ותו לא אפילו צישוז זרעים וה"פ ומישט שייטי שגליס רים ותו לא אפילו צישוז זרעים והא מוכחא סיפא דצישוז זרעים שייטי טובא ואין זה אלא משום אכילה אלמלא ללא מליא כריסה בחמשים אמה ומשני ללא איירי צישוז זרעים אלא צישוז כרמים וצישוז שובכין וקרי מדבר היכא דליכא ישוב כרמים וישוז שובכין: הדרן עלך מרובה

הדרן עלך מרובה זרעים גנות (ב"ב כג.) כריסיהו בחמשים אמה מליא. כמה שכן מלקטין בתוך חמשים אמה מתמלא כריסין ואין תפוסים זרעים מלאן ולהן (שם) בישוב כרמים. שפוזקין מוכס לנכס וזעום הכנה (שם) בישוב שובכין. מנדלג מסוכך לשוכן (שם) ותיפוק ליה משום שובכין גופייהו. מאי מלא מיל דקאמה. דתמעט דכשנל יוני העיר מתמלא שאלין כאן דרך שובכין, נלאו יוני העיר נמו לא יפרוס, שהרי לכת יוני שובכין על הארץ (שם). הדרן עלך מרובה

# פג. עין משפט נר מצוה

קפא א מיי פ"ה מה' ע"ו הלכה א סמג לאון ג טו"ע י"ד ס' קעה ספיק פ: קפב ב מיי עס הלכה ג טו"ע עס ספיק פ: קפג ג ד מיי פ"ה מה' ס' מוקי ממון הלכה א סמג עשין עב טו"ע ח"מ ס' עט ספיק ג: קפד ד ה מיי עס הלכה ט: קפה ו מיי פ"ו מה' גולה ואדה הלכה ט סמג עשין עב טו"ע ח"מ ס' קנה ספיק ד: ועומ"מ ס' עש: קפז ז ה ט י ב מיי עס הלכה ח סמג ט טו"ע ח"מ ס' עש:

## מוסף תוס'

א. ולכן היה מאמר נהרים, ולכן היה מספר באורו לשון ר"פ. ב. ואע"פ שאין ביד יבול לבסוף דברי ב"ד חבירו אלא א"כ גדול ממנו בחכמה ובכבוד, יש לימור. דעת טעמה צשטימק.

## מוסף רש"י

לשון סורסי. קרוב הוא ללשון ארמי, ואומר את שז לשון נגמרת ירושלמי ואומות העולם קרין אותו לנ"ש"א שרי"א (שם) או לשון יונית. שתי קרויין ללשון יוני ולשון יוני פיה מזה והיה לו לספר צ"ו (שם) ועני עוללה. מנוחלת את עיני, לנפשי. על נפש, מפני קוריה קומי. המספר קומי. שערזו אלפתי, ומניח גלגרות מחמור, הרי זה מדרכי האמורי. שנת מנתון צלורית לשם עונת כוכבים (שם). לספר. עיר שמבדלת בין גבול ישראל לגבול האומות (שם) ור"ב (שם). תרגמה. אחי היא עיר צבנל דהוא סמוכה לספר, נהרדעא. שהיה סמוכה לנכס מגד אחד ולעירות צושנין בהן בני גולה מגד שני (שם). למיפא. לאפות טיפה שהשאל בעל הבית מעירו (שם). שקולוי גביה. נטולת ד' שיעור שהוא נושא בהן אותן שיעור קרי שייקן כדלמניין כאלו טרפות (מולין טו.) נמל עיני אית ליה (שם). שקולוי טיבותך ושדיא אחיורי. נטולה טומאך ומנוחלת על הקוליס. טיפוקין. טומת הגלת נמתק, כמו ממוק טוב, בגר"ל בלג"ז (שם). מרחיקין את השוברך מן העיר. סאידיס מפקדין

לשון סורסי למה, או לשון קדש או לשון יוני. אני פורסין גיבויין ליונים וכו' אמר רב יוסף אמר אבוי מישט שייט טובא כרסייהו בחמשים אמה מליא ומישט שלשים רים ותו לא והתניא ובישוב אפילו אמה מיל לא יפרוס רב יוסף אמר בישוב שובכין ותיפוק ליה משום שובכין גופייהו איבעית אימא בדעובד כוכבים ואיבעית אימא





